匹茲堡慈濟人文學校 2020~2021 學年度幼幼班報名簡章 Pittsburgh Tzu Chi Academy 2020~2021 School Year Pre-K Registration Brochure

匹茲堡慈濟人文學校招收幼幼班學童,匹茲堡慈濟人文學校以傳統的中華語文及靜思語教學為海外 有心學習中文的人士及社區華人子弟服務。學校以營造「老師用心,家長關心,學生開心」的園地 為目標,幼幼班以遊戲和故事為學童的中文啟蒙。培養學生聽和說能力。

Pittsburgh Tzu Chi Academy is providing the local children of age 2½ to 4 with quality Chinese program not only aim at young children's language learning but also character building. We will nurture the children in a loving and care environment; motivate them to learn the Chinese language and culture in a relaxed and fun small-group.

開學日期 (Opening Day): 09/13/2020

上課時間 (School Hours) :星期日早上 Sunday 9:30 am – 11:30 pm

上課地點 (Location): South Hills Middle School, 595 Crane Ave. Pittsburgh 15216

郵寄地址 (Mailing address): Pittsburgh Tzu Chi Academy, 1333 Banksville Rd. Suite# 201, Pittsburgh, PA 15216

學齡 (Ages): 2 歲半以上 (2 ½ and up)

費用 (Cost) :每位學生以一學年度上課 32 週計算學雜費 (Tuition per student for 32 weeks)

支票上請註明學生姓名 (Please include student's name on the check) 支票抬頭請寫 (Make check payable to): "Pittsburgh Tzu Chi Academy"

	二次繳費 (Installr	lment - 2 payments)					
一次繳交一學年學雜費	(9/13/2020 ~ 1/17/2021 a	.3/2020 ~ 1/17/2021 and 1/24/2021~ 5/16/2021)					
(Pay in full for academic year)	第一次繳費 (First payment)	第二次繳費 (Second payment)					
	秋季 (Fall term)	春季 (Spring term)					
*\$200 舊生(Returning Student)	*\$105 舊生(Returning Student)	*\$105 舊生(Returning Student)					
(\$210 after 8/1/2020 之後)	(\$110 after 8/1/2020 之後)	(\$110 after 1/17/2021 之後)					
\$260 新生 (New Student)	\$135 新生 (New Student)	\$135 新生 (New Student)					
(\$270 after 8/1/2020 之後)	(\$140 after 8/1/2020 之後)	(\$140 after 1/17/2021 之後)					

^{*} 由於 COVID-19 的疫情影響了 2019 春季班的正常上課,給與舊生特別的優惠。*To compensate for the deficiencies, for returning students, the school has decided to reduce the tuition for the pre-k class for the upcoming 2020-2021 school year.

退費辦法 (Refund Policy):

一次繳交 (Pay in full) -

■ 在第二週之前申請退費,全額退還; 第二週至第十四週申請退費,退還 50%;第十四週以後,恕不退款。 (Full refund before week 2; refund 50% between week 2 and week 14; no refund after week 14)

二次繳交 (Installment - 2 payments) -

■ 在第二週以前申請退費,全額退還;第二週後,恕不退款。 (Full refund before week 2; no refund after week 2)

Please fill out the registration form and sign the waiver statement then mail the signed registration form with payment to above mailing address. Any questions please call 412-531-8343 or email to: rwcspgh@gmail.com. Also, you can visit the website at: www.tcapittsburgh.org

每個家庭請用一張表。如有第四個孩子,請用第二張。(One form per family – if more than 3 children, use 2nd form)

匹茲堡慈濟人文學校 2020~2021 學年度 報名表

學生資料 (Student Information)

Pittsburgh Tzu Chi Academy 2020 ~2021 School Year Registration form

每個家庭請用一張表。所有資料都必須填寫,請務必正楷書寫,謝謝您的合作! (One form per family. All information is required. Please PRINT clearly. Thank you for your cooperation!)

							_		
	中文姓			英文姓名		生		性別	學年級
	Chinese N	lame	Eng	glish Name		Birth	day	Sex	Grade *
1st Child									PK
2nd Child									
3rd Child									
父母或監	護人姓名 (Na	mes of Par	ents or Guardi	ans) :					
父(Fathe	r):								
	中文(Chinese)		英文 (English)) 手	戶機(Cellular#	*) 電	子郵件均	也址 (Email	address)
母(Mothe	er):								
	中文(Chinese)		英文 (English)) =	手機(Cellular	#) 電	宣子郵件 地	也址 (Email	address)
地址(Add	lress):								
家電話:		E	緊急聯絡人:		巨文	急聯絡	雷話:		
_	ne phone#		Emergency Cont				Contact ph		
			人文學校 20						_
	Pittsb	urgh Tzu (Chi Academy '	Waiver Stat	ement – 20	020~202	21 Schoo	l Year	
who is (are Academy waive all of Tzu Chi Pit and agent other relations	e parent or lega e) applying to a at South Hills M our rights, claim ttsburgh and Pit s, arising out of ted facilities and waiver and thu	ttend the Tiddle Schools and action tsburgh Tzill, but not lired premises.	zu Chi Academ bl. I, on behalf ns which we m u Chi Academy nited to the sa I have read a	of myself, m lay have or h r, it's Board o id student's a nd fully unde	y spouse, and sereafter many of Directors, attendance erstand the	nd the ab by have a Officers, of the Pi	oove nam gainst So Teaching ttsburgh	ned studer outh Hills I g faculties Tzu Chi A	nt(s), hereby Middle School, s, employees cademy and
Parent's o 父母或監診	r Guardian's Sig 隻人簽名 	nature			 日期	Da	ate		
學校專用]欄,請勿填寫	ৰ (School	use only, do r	not fill in.)	Sequence	no:		Family	no:
收件日期	Received Date	支票號碼	Check number	現金 Cash	總計 Gran	d Total	經手人		
						Num	ber of Re	egistered S	tudent: